

**Hong Kong Social Enterprise Challenge 2007
Plans of Winning Teams**

**香港社會企業挑戰賽 2007
優勝隊伍計劃簡介**

1. Hand by Hand Laundry (The Chinese University of Hong Kong)

Team members: Veronica Lam 黃奕綾
Winnie Lee 李紫慧
Mandy Chau 周敏婷
Steven Cheng 鄭冠文
Susan Kwok 郭淑均

A laundry shop is proposed, based in a shopping centre in Aberdeen. This will be operated in partnership with an NGO, which will provide technical support. The social objective is to provide employment and training opportunities for underprivileged locals. The laundry's distinctive service will be handwashing, in addition to traditional machine-washing. A pickup and delivery service and local collection points will be provided. Other services such as clothing repair will be added later. Two staff plus a manager will be required at first.

計劃在香港仔一所商場內開設一間洗衣店，並與一間社會服務機構合作，由它們協助提供技術支援。其社會目標是為地區的弱勢社群提供就業及培訓的機會。洗衣店提供一般的洗衣服務之餘，並提供獨有的手洗洗衣服務。店舖亦會提供收貨及送貨服務，日後將加設如衣服修改等其他服務。

2. Planadol Catering (The University of Hong Kong)

Team members: Karen Wong
Andrew Tang
Silvia Hui
Timothy Tam
Ronald Cheng

A catering service will be established focused on the nutritional needs of the elderly. The initial target market will be homes for the aged; later, the service will be available to all elderly citizens. Applicants from underprivileged backgrounds will be given preference for employment. Environmental issues will also be addressed by using biodegradable or reusable packaging. Revenue generated by the enterprise will be used to organize volunteer visits to the elderly and to support R&D into the needs of older citizens.

計劃成立一間餐飲服務公司，提供營養豐富的餐飲服務予長者。他們先以長者宿舍作為目標顧客群，其後將服務範圍擴展至所有的長者。弱勢社群將獲優先的就業機會。此外，食物會以可分解或可循環再用的物料包裝，以達到環保的目的。獲得的利潤將用於籌辦志願探訪長者計劃的經費及支援為解決長者的需要而開展的科研項目。